

2009年最畅销的超人气爱情小说！

(韩) 可爱淘 著
贺欣 译

追 爱 症 候 群

2



对那个不爱你的人来说，你像空气
般透明，想要他安慰你都是一种奢侈！
对那个深爱你的人来说，你像空气般
存在于他的呼吸，他愿意为你完成所有不可能的事！



湖南少年儿童出版社
HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE

追爱

症候群

②

〔韩〕

可爱淘

著

贺欣

译



NLIC2970421612



湖南少年儿童出版社
HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (C I P) 数据

追爱症候群. ② / (韩) 可爱淘著; 贺欣译. —长沙: 湖南少年儿童出版社, 2009. 7

ISBN 978-7-5358-4465-1

I. 追… II. ①可…②贺… III. 长篇小说—韩国—现代 IV. I312.645

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第077693号

策划编辑: 陈嫦娥

责任编辑: 陈嫦娥 罗晓银

装帧设计: 胡桃桂木

插图绘制: (韩) 李 素

质量总监: 郑 瑾

出 版 人: 胡 坚

出版发行: 湖南少年儿童出版社

地 址: 湖南省长沙市晚报大道89号 邮编: 410016

电 话: 0731-82196340 82196334 (销售部) 0731-82196313 (总编室)

传 真: 0731-82199308 (销售部) 0731-82196330 (综合管理部)

经 销: 新华书店

常年法律顾问: 北京市长安律师事务所长沙分所 张晓军律师

印 刷: 深圳市彩美印刷有限公司

开 本: 660mm×960mm 1/16

印 张: 15

版 次: 2009年8月第1版 印 次: 2009年8月第1版第1次印刷

定 价: 20.00元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺: 若发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。



“姐姐啊~~~~~。”

“啊~~~~!!!!!!!”

“呜呜呜呜呜呜。”

大惊失色之下，我当场坐了个屁墩，正当电梯门就要关上的时候，那个男人的头刚好被夹在中间，他大声哭叫起来。

“梦……梦泽……”

“你怎么才回来啊?!”

“你刚才难道一直在这里面?”

电梯门发出一阵“哐，哐”的声音。

好像它也烦得要死，狠狠地从两侧挤压着梦泽的头，恨不得让我们赶快从这里出去。

“我是该死的混蛋!! 该千刀万剐的混蛋!!! 干得好啊，门，来把我的头使劲夹住!!! 再夹紧一点儿!!!”

电梯门继续发出“哐，哐”的声音。

“哎哟，啊啊啊~~~哎哟，啊啊啊~~~!” 梦泽发出一阵阵的怪叫。

……

……

眼前奇特的景象愈发地怪异，我不由得战意全无，不由自主地把力量都集中在两个膝盖上，打算撒腿便逃，这时——

“呃嘴~~~~~”

臭猴子好像突然改变了心意而下定决心一般，他突然伸出脚向前迈了一步，把被电梯门夹住的头向外抽了出来。

“你……你敢过来我就跑……”我威胁着说道。

“呜呜呜呜……姐~~~我真TMD不是东西……我就一张脸长得帅点儿，可是个性简直是猪狗不如……姐啊，我一定让你生了很大的气吧……”

……梦泽……你现在说的这番话才更让我生气呢……

“求求你冷静点儿……冷静一下，梦泽。”



“呜呜呜……呜呜呜……”

“你先回家去吧，好不好？”

“呜呜呜呜呜呜……”

“知道啦!! 知道啦!! 我会原谅你的啦!!!!”

“真的吗？”

听到我几乎是尖叫着喊出来的那句话，梦泽一边吸溜着鼻涕一边压低声音从嗓子里慢慢地挤出一句话。那张让我唯恐避之不及的脸再一次赤裸裸地呈现在我的眼前，啊，好刺眼……万能的造物主啊，您怎么会失手到这个地步……造这张脸的时候您到底因为什么事那么着急而在匆忙之间完成了这件作品啊……

“真的吗……真的么?? 你真的会原谅我吗？”

我叹了一口气，趁这个当儿，梦泽又向我这边迈进了一步。

“是……原谅……原谅你……所以你赶快回家去吧……好不好？”

“那我亲姐姐一下也行吗？”

“你敢?!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!”

“反正也不是亲在嘴上，只是亲在脸上的嘛……”

我的上帝老大爷啊，我求您了……以后我再也不会边照镜子边胡说八道了，求您放过我吧，我真的错了……

“啊对了……桃京姐……”

我站在悬崖峭壁之上，正在全心全意、发自内心地祈祷时，梦泽用比刚才还小的嗓音低低地叨咕着什么。

“……”

“跟他们说……”

“跟他们说什么……”

“说我做过的事了吗……”

……

我就知道会是这样，臭小子……

“说到底你就是为了这个才来的吧……”

“不是的!!!! 我真的是来祈求姐姐你原谅我的!!!! 呜呜呜呜。看吧，姐你不相信我。那就让我死在这儿吧!!!!!!”

“知道啦，给我安静点儿吧!!!!!!!!!!!!!!”

“那你跟他们说了吗？”



“唉……你赶紧回家去……张梦泽。”

“……”

“我还没说呢，而且以后也不打算说，赶紧给我回家去!!!!!!!!!!”

“姐～……”

“来，我眨三下眼睛，你就马上从我眼前消失……”

“姐姐，其实……”

“一……二……”

“我没钱打车……”

“……”

“现在已经没有公汽啦，我没钱打车回家……”

……

……

这场闹剧就这样收场了。我从刚才收到的薪水袋里抽出两片白菜叶子（译者注：韩国的一万元面额纸币图案呈绿色），递到梦泽猴子手里。

“有居民举报说那家伙让他们连续三个小时处于惊恐之中，一直在浑身发抖!!”保安叔叔盯着我的眼睛说道。

然后，我被脸色吓得苍白的保安叔叔拦住，被迫接受了长达三十分钟的抱怨和教训。

“我……回……来……喽……”

把被梦泽猴子蹭得到处都是的眼泪鼻涕擦干净以后，我终于再次回到了家门口，打开玄关门看看表，晚上十点刚过一点……

……

……

“哥!!!!!!!!!!”

漆黑一片的鞋柜方向传来一句某人充满惊喜的喊叫声。

“嘿嘿，我不是哥，是姐哦。”

“……”

……

PM 11:02

“智吾你到现在还没睡啊??!”



我抬手开了灯，屋里立刻一片大亮，智吾仰着脸，屏气凝神地看着我。

“嗯……”

“真是的!! 你一个人在家啊……喂!! 你好歹应该把灯打开吧!! 不害怕吗?!”

“泰阳哥他，你知道去哪儿了吗?”

“嗯……不知道啊……可能……会不会跟朋友在一起呢?”

我含含糊糊地回答道。智吾眨着一双大眼睛看着我，那小脸令我想起了泰阳七岁时的样子。

“智吾……”

“……”

“泰阳回来以前，姐给你买冰激凌好不好?”

“不好。”

“那给你讲鬼故事听?”

“不听。”

“……那看有意思的录像……”

他也许很反感我没完没了的问话吧。只见智吾摇着头“嗖”地钻回了自己的小房间。

……

……

呼……

我吐出胸中郁结的一口气，呆呆地凝望着智吾紧闭的房门。现在除了这样做，我还能干什么呢……

……

“咱们俩一起像以前那样吧。”智吾探出头来说道。

就这样过了一会儿，突然看到他伸出的两只大耳朵，我开始怀疑自己的眼珠是否可靠。

“嗯?”

“以前，姐你小时候跟泰阳哥一起在电梯前面那么做过的。”

韩智吾一步两步地走上前来，好像还有些迟疑，视线也有些躲躲闪闪的。

“啊……”

“我们一起在电梯前面等，一直到哥他回来。”

“真……真的吗???!!!”



小家伙的头毫不犹豫地用力地一上一下点了又点。

“那你等我!! 姐去换身衣服就来!!”

“好!!”

嘿嘿。谁说祸不单行啊……天上突然掉下一个大馅饼，有大把的时间可以跟可爱的小弟弟一起度过了，正好趁机跟他培养一下感情，这真叫人开心啊，我急忙快步地走进屋去。

啦啦啦~，先把装钱的信封还有海俊的邀请函收到抽屉里？再换上短裤和T恤清清爽爽??

“当当!! 行头准备完毕!! 我们一起去等泰阳哥回来吧!!”

我一边用世界上最雄壮嘹亮的声音高喊着，一边用力地打开玄关大门……

“哥!!!!!!!!!!!!!!”

“……”

竟然会有这种事，突然敞开的大门外，站着满脸疲惫的泰阳。

“臭小鬼，干什么了还不睡……”

泰阳抬起大手，放在飞扑过来的智吾头上一通乱揉，至于我，则是个完全被他无视的存在。唉，这样也好……到现在我也非常了解眼下是怎么个情况，我能理解他对我的这种无视。

“我真的好累。”缎英揉着眼睛说道。

可是为什么你会出现在我家?! 而且还是这么晚的时候。

“哦? 缎英姐?” 智吾好奇地看着缎英。

她大爷的……

“哦……你好啊……” 缎英跟智吾打了个招呼。

“你来我们家玩儿吗?”

“今天会住在你们家的。”

“缎英姐，你的脸怎么这样了?”

站在刚进门的两个人前面，正当我一脸茫然地看看这个看看那个的时候，崔缎英好像怕脏似的避过身子，将后背转向了鞋柜。

“被一个精神病弄的哦。而且因为这个连家都不能回了，所以今天才来你家住一晚。”

“精神病?”

“没错，精神病。智吾也要小心啊，那个精神病离你更近呢。”



“缎英……进屋睡觉去吧……还有姐，不好意思，今天你到别的屋睡吧。”泰阳有气无力地说。

更过分的是，他对着我一口气把话说完，然后环着智吾的肩膀就转身朝客厅走去。

“等等!!!!!!!!!!!!!! 喂，崔缎英!!! 你给我站住!!!!!!”我朝正走进我房间的崔缎英喊道。

咣!!!!!!!!!!!!!!!

一声震天的摔门声传了过来，随后整个屋子里又陷入了死一般的寂静。

吓……真是，真是没教养……

“搞什么，崔缎英这家伙在我房间里要什么威风啊???!!!”

我完全丧失了思考能力和自制力，一个箭步站到了坐在沙发上的泰阳跟前。

“说话，韩泰阳!”

“给老妈打过电话，她同意了啊。”

“那可是我的房间呀!!!”

“……”

眼前这家伙居然还掏出了一支以前从未带回过家里来的香烟叼在嘴上，好像极度不耐烦一样慢慢地闭上了双眼。

“泰阳!!!”

“听着呢。”

“我错了，我那么用力打了她是我的不对。但是跟这件事无关吧！你也知道她来这里到底想干什么吧，为什么还让她来?!!”

“缎英来这里到底想干什么……”

“她是故意做给我看的!!”

“姐，今天早上你到缎英的学校去找过她吧?”

“……”

“然后还让一个第一次见到的人去叫她出来，说好了报酬是把我的招待券送给那个人，对吧?”

“这个……这个……”

泰阳一挺身从沙发上站了起来。而智吾仰起脸，用一种看着一个遭人唾弃的大人一样的目光注视着我。

“崔缎英……”



“……”

“是我爱的女人。”

“……”

“我说我爱那个女人。”

那我……我又算是什么!!

……

“我先睡了。明天早上不要到客厅来……反正我们一早就走的……”

“……”

“小考拉!! 今天想不想跟哥一起睡啊??”

“嗯!!! 你不问我也想!!”

“哦，太好了!! 好久没打枕头仗了!!”

“嗯!!!!”

哈……我真是哑巴吃黄连——有苦说不出，只能垂着手站在那里。韩泰阳把神采飞扬的智吾扛在背上走回了自己房间。

……全世界只剩下了我一个。

无边无际的黑暗中只剩下了我一个。

……我最讨厌这昏黑一片的黑暗……

漆黑黑，伸手不见五指的黑暗……向我无情地笼罩下来。

让我哭得双眼红肿的黑暗……

我不要……请不要把我一个人留在这里……

不要……请不要把门关上……

“明天是韩桃京大姐姐回来的日子。虽然他们告诉我说我以前也见过她，不过我却一点也记不起来了。泰阳哥也非常非常高兴的样子。可是不高兴……如果她不回来就好了……这是只有我和哥哥、妈妈、爸爸的家……”

“还有，我希望……如果从美国飞回来的飞机都变成玩具就好了。那样韩桃京姐姐就会一直住在那边，那样就好了。”

这是我小弟弟写的日记。被赶出自己房间的我无处可去，只好走到智吾的空屋中，偶然发现他放在桌上的一本闪着桔红色光芒的日记本……

“哈……”



没有勇气翻到下一页了，我紧紧地闭上了双眼。

为什么……为什么……为什么那时候要把我从家里赶出去？妈……我不是说了我死也不走的吗……

我曾哭着恳求您让我留下来啊……

……

……

到底搞什么呀……妈，你的梦想到底是什么啊，要把我弄成这样孤孤单单一个人……妈，你的梦想到底是什么啊，让智吾把我当一个陌生人看待……

“孩子们都睡了吧？”

“看起来好像是啊……”

过了一会儿，传来了活人的声音，有人回来了。正是我躲在被子里向脑海中质问的那个冷漠的人。

“我们说好这段时间先辅导缀英弹钢琴，一直到我找到正式的工作为止。她一看到我弹钢琴就相中我了还是怎么的。”

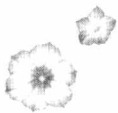
……脑子里突然浮现起几天以前跟老妈撒的那个弥天大谎来……同时还想起当事人崔缀英此时此刻正睡在我们家里这个沉痛的事实。

……

……

按智吾的话说……从一开始飞机就不过是玩具一类的玩意儿就真太好不过了……





“哦哟。我的乖闺女!! 最给妈长脸的乖闺女哟!!”

“……”

“那个崔缎英可把你好一通夸哟!!”

几天前。有一天晚上崔缎英留宿在我房间里，让我一想起来就不禁浑身起鸡皮疙瘩。因为害怕第二天一早得面对老妈和她，让我面对谎话穿帮的困境，所以我起了个大早，冲破黎明前的黑暗逃到网吧，充分发挥自己要鬼心眼的的能力来了个“网吧遁”。

“大叔，我要一个又隐蔽又安全、在犄角旮旯的座位!!!!!!”

“……”

如果说到这儿为止是当天让人唏嘘的故事，那后来……

“她说长这么大，第一次看到像你这样弹钢琴弹得这么好的老师呢，看吧!! 当年我说什么来着?!! 你能猜到我怎么回答她吗?!!”

“……”

“我跟她说，缎英啊!! 本来月亮就是外国的比较圆呢，我们家闺女可是“海归派”!!! 哈哈哈哈哈!!!”

“哦……嗯……”

距离发生可怕事件的当天已经过去了三天。我都听到耳朵长老茧了，可直到今天老妈还是没完没了地提起这个话题。

“不过啊，你知不知道缎英的脸为什么肿起那么高?” 老妈神秘地说。

“我……我不知道哦……”

“泰阳死活非说是撞到门上给撞成那样的。可我看绝对不是。一看就是在哪儿打架打成那样的。你说吧?”

“……”

“哎呀，不管怎么说她那个丫头就算那样也还是那么漂亮啊。人家的脸盘子怎么就长得比饭碗还小。虽说她有点没家教，不过也能理解泰阳为什么喜欢她。”

……

老妈的目光像熊瞎子带刺的舌头一样把我从上到下舔了个遍，这热切的目光



差点让我吐了。我心里一寒，手里的汤勺“当啷”一声掉了下去。

“孩子他妈，时间不早啦!! 已经都一点了!! 赶紧走吧!!”

老爸突然从洗手间跳了出来，满脸粘满牙膏泡泡地喊道。与此同时，老妈飞快地捡起我掉落的汤勺又插回到米饭中，撇了撇嘴说道。

“我正跟桃京说话呢……”

“求你别磨叨了!!”

“知道啦!!”

多亏老爸的催促，老妈不得不抬起了屁股。

“我说，韩桃京!”

“哦?”

“今天也去让缎英羡慕死吧!!”

“嗯……”

“哦哟! 我们家闺女真是漂亮死了!! 那妈出门了哈!!”

“是，您早去早回……”

“走啦!!”

“咣当!!”随着玄关处传来一声有力的关门声，我的脑壳“啷当”一声重重地砸在了饭桌上。

……

……

……

呼……

看起来这其中分明隐藏着什么阴谋……否则那个超不招人待见的家伙怎么可能为了我撒谎呢……

没错，把以前的事情一件一件抖落出来慢慢推理一下好了，说不定就能从中看出那丫头到底打什么鬼主意。

就从那天早上在饭桌上老妈开始问我钢琴课教得怎么样了开始吧……

那天，崔缎英开口抛出一串荒诞无稽的谎话以后，在临出家门之前说了这样的一番话。

“啊对了，伯母，这个月的月末我妈妈去义务帮忙的孤儿院要开一个小型的演奏会呢，让桃京姐也一起参加，您看怎么样? 到时候伯母您可一定要来哦。”

这么说来果然关键在这里呢……“小型演奏会”……“一起参加”……“到时候



伯母您可一定要来哦”这些词的用意……

……难……难道说她是想要我在老妈面前弹钢琴?!!!!!!

……（我就是事情已过三天之后的今天才恍然大悟的猪头。）

啊!! 如果照这个计划往下走，那我的戏份岂不是到此就是最后一幕了!!!!!!
得赶紧想想办法啊!!!!!! 现在可不是待在家里悠闲自得地吃得满嘴冒油的时候
啊!!!!!!

……

“呼~~~~~”

好吧，就先从座位上站起来穿上衣服再说……

“桃京姐!!!!!!!!!!!!”

……

咦???

“姐，姐!!!!!!!!!!!!”

有那么一瞬间，我脑子里飘过“我该不会是幻听了吧”这样的念头，一口咽下嘴里已经嚼得稀烂的饭粒后，我扭头望向玄关那边。

“桃京姐姐!!!!!!!!”

一个叫人出乎意料的神秘访客正大声地呼唤着我的名字，那声音好像快要把声带喊破了一般。

“金智率……”

这群混蛋的人生终极目标难道就是突然冒出来把人吓得魂飞魄散不成?

“哦耶~! 我够性感不?”

“……”

果然，站在拉开一条小缝的玄关门口、手里比划着V字手势、脸上带着灿烂笑容的家伙，正是几天不见脸色变得更差而本人却为此沾沾自得的金智率。

“你……这是搞什么啊……去哪里做野外观察了吗?”

说这话的意思是我发现第一次看到他在我面前穿了便服。

……

什么打扮这是……简单描述一下，他现在的样子就是上身穿着一件上面画着面包超人的T恤衫，下身挂着一条松松垮垮的牛仔褲。眉间有一个闪闪发光的小刺环，配上稍稍露出额前刘海的一顶白色无檐毛线帽。

“你来就是想给我送紫菜包饭的??”



“不是跟你说了周六开艺术节嘛!!!”

“艺术节!!!”

这样啊，怪不得泰阳那家伙早上过了九点才去了学校!!

“而且，今天晚上的聚会由我主持哦!!!”

“哦，哦，哦，哦~！真的吗?!!!!”

“我是来带姐姐过去的!!”

“哦，哦，哦，哦~！真的吗????”

“赶紧啊!! 过去以后等我主持的时候给我拍照!!”

我真是吃惊不小，智率拉着我的手晃来晃去，一个劲地用脚“咚咚”地踩着地板催促道。不过……

“你不是说你们的艺术节只让初中生、高中生进去吗?”

“嗯。”

“那我要怎么……”

“当当~~!”

正在我犹豫不决的时候，金智率自豪地把藏在背后的一个购物袋拖了过来摆在眼前。

“这什么呀……”

“打开看看……”

“你告诉我不就得了?”

“不行。”

“……”

哼哼……好奇心比猫咪还要旺盛的我最终还是把里面放着的东西拿了出来。

“老天爷啊，这是什么东西啊?!!”

但是不大一会儿就开始后悔我两只眼怎么这么次，眯成一条缝才终于认清了眼前的物体……

“我眼前的这个东西其实……是校服，对吗?”

“叮咚~~！回答正确，加十分!”

智率好像很惊异我居然能猜出来一样，伸手摸了摸我的头。

“哦这样啊……多谢您让我看到这么意外的东西……那么您走好，路上小心……”

“姐??”



“我当然不去!!!!!!!!!!!!!!”

“为什么??!!??!!”

“臭小子，你还问为什么!! 赶紧从我眼前消失!! 你姐姐我今天可是很忙的!!!!”

“人家好不容易才借到这件校服的说……”

“……”

“本来正在舞台上彩排呢，我特意偷偷地跑出来找你的……”

智率的声音一点一点低了下去。

“我知道了。姐……没事的，不用担心我……”

这些臭家伙……什么时候都这么了解我的弱点了……（跟外表完全不同，我的心柔软得好像鸡蛋羹。）

呼……但是决不能沦陷在这里全军溃败。韩桃京！硬起你的心肠吧！

“那……好啊!! 不用担心你就太好了!! 那你赶快走吧!!!”

“对了，姐姐。”

“嗯??”

“姐，你老实说，你把海俊给你的招待券卖掉了是吧?”

“说什么呢!!!?”

“所以你不能去的，对不对?”

“胡说什么啊，混蛋。在我房间的抽屉里放着呢!!”

“撒谎!! 是缺钱卖掉了!!”

“你，你……你这混球……”

“海俊要是知道了，以后就再也不会理你了!!”

“好!! 这可是你说的!! 你给我等着!!!”

地板上传来“咚咚咚咚”的走路声。

我被这恶毒的中伤气得火冒三丈，三步并作两步地走进房间拉开了第一个抽屉。我做好准备打算在那家伙头顶上来一个史上最重的脑瓜崩，同时威风凛凛地向海俊送给我的招待券一把抓去……当当!!!!!! “来看啊，没有卖掉吧!!!!!!!!!!”

来看啊，没有卖掉吧??!

真的没有了!!!!!!!!!!!!!! 票不见了!!!!!!!!!!

大敞四开的抽屉里空荡荡的，只有一起放进去的白色信封。我开始脸色发青。

崔绶英……不用问一定是崔绶英……能干出这种事的人除了崔绶英没有别



人!!!!!!!!!!

“哪儿呢?!! 哪儿呢啊?!! 给我看看啊!!!”

站在鞋柜旁边的智率开始向着我房间这边探头探脑，我的心开始扑通扑通地剧烈地跳个不停。这么说如果崔缎英拿着那张招待券去了宇星男高的话……

“啊 ~ ~ ~!!!!!!!!!!”

“哦??”

“把校服给我拿过来!!!!!!!!!!”

“哦，哦??”

“TMD, SHIT!!!!”

趁着智率懵懵懂懂地歪着脑袋的当儿，我飞快地换上那身校服。

“崔缎英，你给我等着，我绝不放过你，你这是自寻死路!!!!!!!!”

“缎英??”

“这件上衣怎么这么短啊?!!!!”

“现在都是这样的。”

“这是哪个学校的啊!!!!”

来不及扣好扣子，来不及在镜子里审视一下自己的外貌，我匆匆忙忙地套上运动鞋。

“我妹妹初中的。”

金智率开心地笑了，用一种抑扬的语调吟诗一样地回答道。

“初中……那就是 middle school 喽……”

“这儿还有姓名牌儿呢。”

……这难道是从海俊给我票的那天起就开始偷偷预谋的吗……

“韩桃京”。

金智率满脸自豪地伸出手里拿着的一个嫩绿色的小牌子，上面写着我的名字。我左推右攘地拒绝着，跟他说我不喜欢，结果不知怎么就发现那小东西已经挂在我胸前悬挂着的可笑模样了。

“艺术节几点开始?!!!!!!!!!!”

“刚才已经开始了……”

就这样，我开始在人行道上狂奔，智率完全不明所以地跟在我后面，跑得气喘吁吁。

“哈啊……哈啊……我累死了。”

